

СТУДЕНЧЕСКИЕ вест



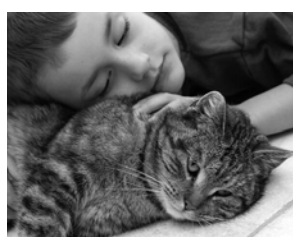
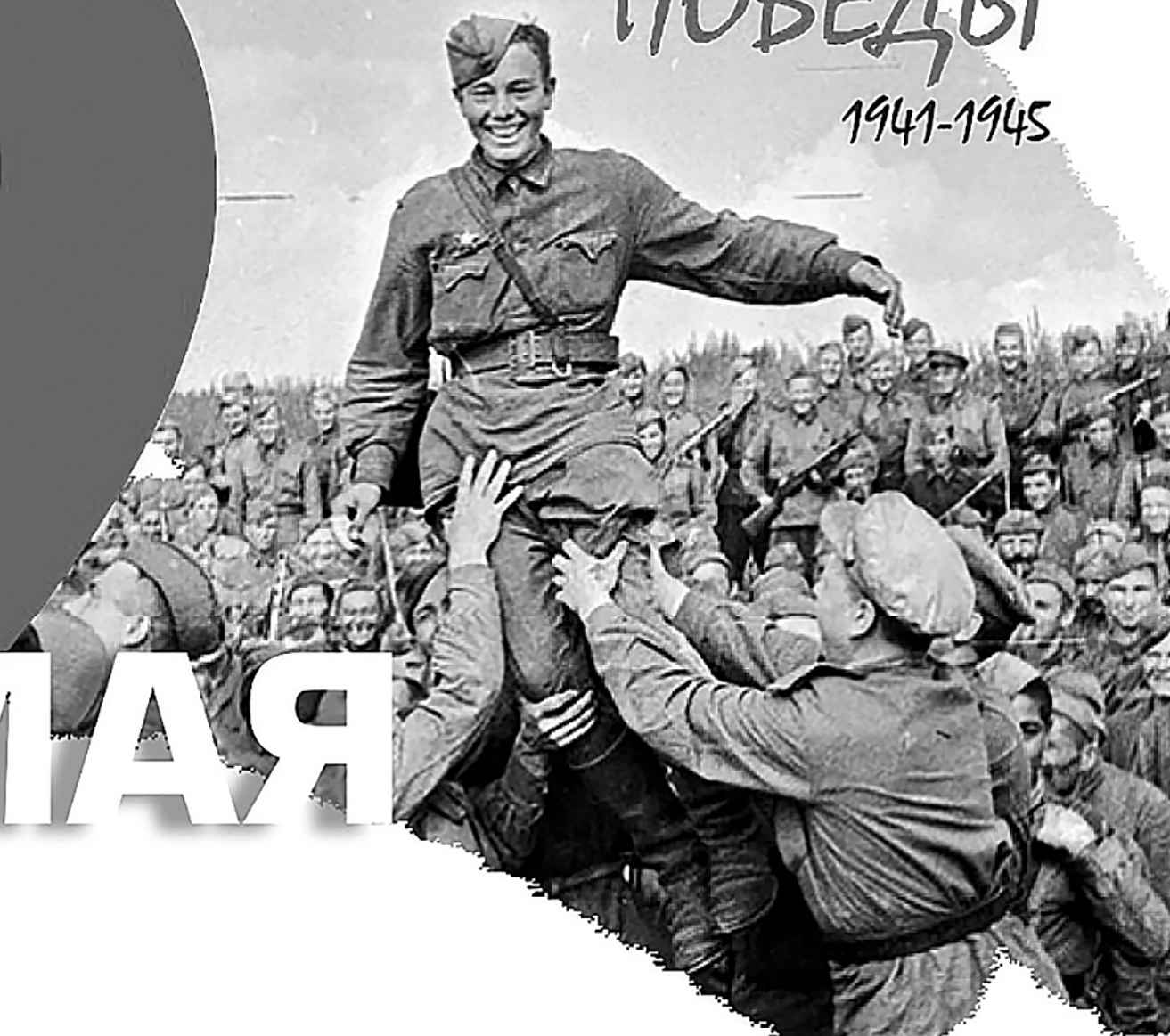
1996-2022

Молодежное издание Российско-Таджикского (Славянского) университета

№4 (170) АПРЕЛЬ 2023 г.



С ДНЕМ
ПОБЕДЫ
1941-1945



Будьте добрее,
будьте
человечнее

«Нет ничего более
продуманного,
чем любая
случайность»



В РТСУ
ПРОШЛИ XXVII
«СЛАВЯНСКИЕ
ЧТЕНИЯ»



РТСУ ВНЕСЕН В ФЕДЕРАЛЬНЫЙ ЭЛЕКТРОННЫЙ РЕЕСТР «ДОСКА ПОЧЕТА РОССИИ»



В результате проведенного информационно-имиджевого мониторинга и отбора, лидирующих в своей отрасли и регионе научных и образовательных учреждений Российско-Таджикский (Славянский) университет внесен в Федеральный электронный Реестр «Доска почета России».

Мониторинг и оценка деятельности российских вузов была осуществлена в рамках реализации послания Президента РФ Владимира Путина к Федеральному собранию на 2013 год об общественной оценке качества и развития науки, медицины, образования, а также других значимых сфер жизнедеятельности Российской Федерации.

Федеральный электронный реестр «Доска почета России» объединяет информацию о предприятиях и организациях, достигших высоких показателей в современных условиях, стабильно развивающихся и ли-

дирующих в своей отрасли либо регионе. Администрация и эксперты Реестра регулярно выбирают предприятия и организации, подтверждающие безупречное качество предоставляемых услуг.

Основанием для занесения на «Доску почета России» являются отзывы о деятельности учреждений, рейтинги, информация, размещенная на официальных порталах участников и их партнеров, подтверждающая социальную значимость и качество предоставляемых услуг. Реестр формируется также на основе мониторинга отечественных и зарубежных СМИ, Интернет-изданий.

На основании данных, полученных независимой экспертной комиссией, РТСУ включен в число ведущих высших профессиональных образовательных учреждений Российской Федерации. РТСУ признан соответствующим высоким стандартам Реестра предприятий и организаций, подтверждающих безупречное качество выпускаемой продукции, предоставляемых услуг.

Участие в Реестре Российско-Таджикского (Славянского) университета еще раз подтверждает устойчивые позиции, конкурентоспособность, а также свидетельствует о высоких показателях вуза.

РТСУ теперь можно найти в ФЭР «Доска почета России» в разделе «Наука и образование: Ведущие вузы».

Кроме того, ректору РТСУ, доктору экономических наук, профессору Файзулло Машрабу Курбонали за активную созидательную деятельность, выдающиеся профессиональные достижения выдано Свидетельство участника Реестра. Информация об этом находится на сайте Федерального электронного Реестра «Доска почета России» в разделе «Лидеры России».

ИТОГИ РЕСПУБЛИКАНСКОГО КОНКУРСА «СТУДЕНТ И НАУЧНО- ТЕХНИЧЕСКИЙ ПРОГРЕСС»

27 апреля 2023 года в Таджикском государственном педагогическом университете имени Садриддина Айни были подведены итоги Республиканского конкурса «Студент и научно-технический прогресс - 2023», посвященного Неделе таджикской науки по инициативе управления науки и инноваций Министерства образования и науки Республики Таджикистан Неделе таджикской науки.

Республиканский конкурс научно-исследовательских работ студентов учреждений высшего профессионального образования Республики Таджикистан «Студент и научно-технический прогресс» проводится с 2016 года среди студентов учреждений среднего и высшего профессионального образования.

В мероприятии приняли участие первый заместитель министра образования и науки Республики Таджикистан Джурозода Джамшед Хабибулло, заместитель министра образования и науки Таджикистана - Абдухолиқзода Лутфия Абдухолик, ректор Таджикского государственного педагогического университета имени С. Айни Ахлиддин Ибодуллозода, сотрудники Департамента науки и инноваций Минобрнауки Таджикистана, ученые, преподаватели и студенты.

В ходе мероприятия было отмечено, что проведение подобных республиканских конкурсов является поддержкой молодежи и признательностью за их заслуги и труд.

Конкурс проводился в два тура: университетский и республиканский. В этом году в конкурсе приняли участие 23 учреждения высшего профессионального



образования страны, было представлено 290 научных работ.

Студенты, занявшие призовые места были награждены дипломами конкурса. В число призеров вошли и студенты РТСУ: студентка 2-го курса естественно-научного факультета направления «Физика» Юсупова Гавхархон Джахонгирована была награждена дипломом 3 степени (готовил к олимпиаде студентку к.ф.м.н., доцент кафедры физики и математики С.И. Исроилов); магистрант 2 года обучения факультета русской филологии, журналистики направления «Филология» Мамадбегова Улфатмо Салимовна была награждена почетной грамотой за активное участие (готовила магистранта к конкурсу д.ф.н., доцент кафедры современного русского языка Р.М. Султонова).

По итогам конкурса 26 студентов стали обладателями дипломов первой степени, 49 студентов стали обладателями дипломов второй степени, 42 студента стали обладателями дипломов третьей степени, а 20 студентов наградили почетными грамотами.

СТУДЕНТКА РТСУ ЗАНЯЛА ВТОРОЕ МЕСТО В КОНКУРСЕ

18 апреля 2023 года Агентство по химической, биологической, радиационной и ядерной безопасности Национальной академии наук Таджикистана провело четвёртый ежегодный конкурс «Лидерство женщин Таджикистана в научно-технических профессиях».

Цель конкурса - повышение активности студентов высших учебных заведений Таджикистана и привлечение их к фундаментальным и прикладным наукам. Конкурсанты должны были представить на суд жюри эссе и презентации о женщинах-учёных, которым они посвятили свои выступления.

Участие в конкурсе принимали студентки Российско-Таджикского (Славянского) университета, филиала Московского государственного универси-



тета имени М.В. Ломоносова в городе Душанбе, Таджикского технического университета имени академика М.С. Осими и Таджикского государственного медицинского университета имени Абуали ибни Сино.

Подготовка к мероприятию студентов РТСУ проходила под руководством заведующей кафедры международного права и сравнительного правоведения, к.ю.н., доцента Аминова Ф.М.

По результатам конкурса второе место заняла Мухаммадкарим Аниса Умеди - студентка 2-го курса юридического факультета Российско-Таджикского (Славянского) Университета.

Победителям конкурса были вручены грамоты и подарки, а всем участницам – сертификаты и памятные подарки.

ПРОФИОРИЕНТАЦИОННАЯ РАБОТА СО ШКОЛЬНИКАМИ

24 и 26 апреля 2023 года профессорско-преподавательским составом кафедры «Зарубежного регионоведения и внешней политики» Российско-Таджикского (Славянского) университета д.и.н., профессором Майтдиновой Г.М., к.п.н., доцентом Шарповым О.М., старшим преподавателем Темуровым У.С. и преподавателем Скворцовой А.В. были проведены встречи с обучающимися 11 классов лицея № 1 для одаренных детей, средней общеобразовательной школы № 70 и средней общеобразовательной школы №1 города Душанбе.

В ходе встреч преподаватели кафедры рассказали школьникам об истории и структуре вуза, основных направлениях деятельности, специальностях, по которым готовятся будущие кадры, факультетах и кафедрах, профессорско-преподавательском составе и качестве образования в РТСУ. Школьникам были также продемонстрированы фильм и видеоролики об РТСУ и предоставлена соответствующая справочная литература.

ДНИ РУССКОГО ЯЗЫКА И КУЛЬТУРЫ, ПОСВЯЩЕННЫЕ ГОДУ РУССКОГО ЯЗЫКА



С 13 по 18 апреля 2023 года кафедра культурологии факультета истории и международных отношений Российско-Таджикского (Славянского) университета провели Дни русского языка и культуры, посвященные Году русского языка.

Торжественное открытие Дней русского языка и культуры началось со вступительного слова проректора по науке и инновациям РТСУ Русаковой Марины Васильевны, которая отметила, что проведение данного мероприятия является свидетельством общего настроения таджикских граждан укреплять позиции русского языка.

В первый день было организовано шоу «В гостях у Василисы премудрой», поставленное по мотивам русских народных сказок студентами 4 курса направления «Культурология». В такой форме они представили свою зачетную работу по дисциплине «Организация зрелищно-массовых мероприятий». В ходе шоу были исполнены русские народные песни, танцы, прозвучали загадки, пословицы и поговорки.

Кроме того, зрители приняли активное участие в забавных конкурсах. В



состав жюри вошли проректор по науке и инновациям РТСУ М.В. Русакова, главный редактор молодежного издания «Студенческие Вести» РТСУ О.В. Кузьмичева и художник-постановщик кино, заслуженный работник культуры Республики Таджикистан М.Т. Ульджабаева.

Победителями конкурсов стали не только студенты-культурологи, но и пре-

к русским народным сказкам.

Во второй день в рамках мероприятия состоялась межвузовская научно-практическая конференция «Русский фольклор в современной культуре», в ходе которой было представлено 7 докладов, в которых были отражены различные аспекты не только русского фольклора, но и русского народного творчества.

В заключительный день мероприятия прошел мастер-класс с актрисой театра кукол «Лухтак» города Душанбе Герань Одинаевой. В ходе мастер-класса актриса рассказывала об истории кукольного мирового театра, традициях этого вида искусства в Таджикистане, о разновидностях кукол-актеров, персонажей, создаваемых куклами-актерами.



подаватели, среди которых была и заведующая кафедрой всеобщей и отечественной истории З.Ю. Рахматова. Стоит отметить, что в шоу также приняла участие выпускница направления «Культурология» РТСУ Альбина Галиева со своими ученицами.

В этот же день в «Русском пространстве» проходила выставка иллюстраций

Особый интерес у зрителей вызвал рассказ об истории появления куклы Петрушки. Кроме того, часть мастер-класса была посвящена мастерству ведения кукол, студенты сами пробовали водить куклами, входили в их образы.

Завершились Дни русского языка и культуры подведением итогов и вручением грамот и подарков.



БЕССМЕРТНЫЕ ПОДВИГИ ЖЕНЩИН ТАДЖИКИСТАНА НА ФРОНТАХ ВОЙНЫ И В ТЫЛУ

Во время борьбы с германскими захватчиками СССР явил миру представительницу «слабого» пола совершенно другой формации – смелую, волевою, которой не страшна жаркая перестрелка на поле боя, которая может пойти под пули и снаряды ради победы и без тени сомнения готова пожертвовать жизнью. А те, кто остался в тылу, работали на заводах за себя, за ушедших на фронт мужей, вели хозяйство и растили детей.

Великая Отечественная война 1941–1945 годов стала важнейшей составной частью Второй мировой войны и всемирной истории в целом. Масштаб, сущность и последствия этой войны, ее место и роль в истории оказались настолько значительными, что она органично вошла в народное сознание как Великая.

Политические цели и содержание с самого начала сделали ее войной Отечественной — ведь на карту была поставлена независимость нашей Родины. Все народы Советского Союза встали на защиту Отчизны, своих прав и свобод, своего исторического выбора. Великая Отечественная стала войной народной, ибо не было такой семьи, которую бы она не опалила, а Победа была достигнута кровью и потом десятков миллионов советских людей, героически сражавшихся с врагом на фронте и самоотверженно работавших в тылу. На защиту своего Отечества стали не только мужчины, но и миллионы женщин.

У войны не женское лицо... Что может быть противоестественнее, чем сочетание слов «война» и «женщина»? Но на самой страшной войне XX века женщине пришлось стать солдатом. Она не только спасала и перевязывала раненных, но и стреляла из «снайперки», бомбила, подрывала мосты, ходила в разведку, брала «языка». Она убивала врага, обрушившегося с невиданной жестокостью на ее землю, на ее дом, на ее детей.

«Едва ли найдется хоть одна военная специальность, с которой бы не справились наши отважные женщины так же хорошо, как их братья, мужья, отцы», — писал в своих воспоминаниях Маршал Советского союза А. И. Еременко. И действительно, были среди фронтовичек медики, связисты, стрелки, зенитчицы, летчицы, политработники, кавалеристы, танкисты, десантницы, матросы, регулировщики, повара, пекари, партизаны и подпольщики. Только по мобилизации комсомола в армию было направлено около 500 тыс. девушек, большая половина которых находилась в действующей армии. Всего за годы войны в различных родах войск служило 800 тыс. женщин. За боевые под-



виги, совершенные в годы Великой Отечественной войны 150 тыс. женщин награждены боевыми орденами и медалями, 86 стали Героями Советского Союза, 4 — полными кавалерами ордена Славы.

Таковы цифры. А за ними имена, — имена тех, кто оставил в памяти человечества свой след, бессмертные имена отдавших свои жизни за свободу своей Родины. Среди них есть и имена женщин и девушек Таджикистана: О.Мухаммеджанова, Н.Умарова, И.Курбонова, С.Алибоева, Дж. Ра-



1941 г. Летчицы Таджикского управления ГВФ. Слева направо: А. Ворошинева, А. Дьякова, Л. Ульяницкая, М. Салова, А. Ханиева



химова, С.Ниезова, Н.Лобковская, Ш.Хайдарова, А.Максудова, Х.Рахматова, Н.Ахметова, М. Турсунова, А.Королькова, Н. Карамышева, М.Ходзиева, С.Сафарова, А.Носирова, А.Азимова и другие, о подвигах которых писали фронтовые и отечественные газеты.

В годы Великой Отечественной войны на плечи женщин в Таджикистане легла тяжелейшая задача — организация тыла и обеспечение советских войск необходимым продовольствием. Вместе с тем, в первые дни войны из более 5 тыс. заявлений о добровольном вступлении в ряды Советской Армии, поступивших от граждан Таджикистана, более 2 тыс. приходилось на женщин.

В газете «Стахановец» Ленинабадской области почти каждый день печатались заявления девушек о желании уйти на фронт. Это давало возможность поднять



изводстве мужей, отцов и братьев, не замечать усталости, работать с еще большей отдачей и энергией. Было создано 10 тысяч предприятий, на которых работали в основном женщины. Работали, ожидая возвращения своих мужей, их дети умирали на их руках от голода и болезней, несмотря на то, что об этом советские историки не рассказывали.

В годы войны столица республики входила в десятку самых насыщенных по количеству госпиталей городов СССР – в Сталинабаде их количество составило порядка 18-19. Из-за дефицита помещений они располагались в школах и гостиницах. Самых тяжело раненых: обожженных летчиков, танкистов, с увечьями, несовместимыми с возвращением на фронт, – отправляли на лечение в Таджикистан.

Таджикские женщины в тылу были опорой своих сыновей и мужей на фронте и наряду с другими народами бывшего Советского Союза участвовали в ожесточенных боях за Сталинград и Ленинград, внесли вклад в освобождение стран Европы, таких как Польша, Румыния, Югославия и Чехословакия.

Всего в Великой Отечественной войне принимали участие почти 300 тысяч граждан Таджикистана, из которых более 90 тысяч, в том числе и женщины, погибли. Многие вернулись с той безжалостной войны инвалидами. Из более 1200 оставшихся ветеранов Великой Отечественной войны из Таджикистана лишь

патриотический дух молодежи.

Группа молодых учителей средней школы №4 города Ленинабада просила отправить их на фронт:

«Мы, девушки, умеем воевать не только на трудовом фронте, но и быть бесстрашными на боевом посту, защищая Родину, защищая нашу счастливую жизнь. Умереть за Родину – это почетная смерть».

В связи со сложившейся тяжелой обстановкой на фронте, таджикским правительством была объявлена всеобщая обязательная военная подготовка. За время войны в комсомольско-молодежных спецподразделениях Всевобуча прошли военное обучение немало девушек. Из общего числа обученных военным специальностям 14765 молодежи, более 10 тыс. были девушки. В числе последних было 350 снайперов, 1420 автоматчиц, 270 радисток, 435 телеграфисток, 3750 телефонисток и 4195 стрелков.

Для того чтобы Советская Армия ни в чем не нуждалась и тыл бесперебойно снабжал бойцов всем необходимым, требовалось обеспечить надежную замену ушедших на фронт мужчин. С этой целью по всей стране развернулось патриотическое движение женщин и молодежи, желающих овладеть мужскими профессиями. Письма с фронта помогали женщинам, стоявшим по две смены у станков и заменившим на про-



небольшую часть составляют женщины, которые являются напоминанием тех лет.

Несколько лет назад 18-летняя жительница Кабодиёна Дилноза Каримова открыто заявила, что хотела бы служить в таджикской армии наряду с парнями, и ее, как минимум обсмеяли в социальных сетях. Молодые люди, придерживающиеся традиционных взглядов, осудили девушку, посчитав, что женщине не место на войне.

Наверное, эти ребята совершенно не ведают об истории 78-летней давности, когда их бабушки и прабабушки были вынуждены встать на поддержку миллионов мужей и братьев, защищавших великую державу от фашистских захватчиков.

Если даже в мирное время женщина на военной службе воспринимается как явление необычное, то в боевой обстановке – это явление чрезвычайное. И в общественном сознании оно всегда останется таковым. Молодые и амбициозные, они строили свои смелые планы, но им не суждено было прожить своё будущее без войны. И многие ветераны, вопреки всему тому, что пришлось им пережить, сохранили до конца своих дней ясный взгляд, чувство юмора и оптимизм. Нам нужно многому учиться у них, и главное – всегда помнить о них с огромным уважением и благодарностью.

Шахноза Сабилова

Человек находится на вершине эволюционной лестницы – так считают многие. Однако не стоит полагать, что остальные животные полностью невежественны и не могут думать и чувствовать. И весь парадокс в том, что порой животные бывают куда человечнее, нежели сами люди...

БУДЬТЕ ДОБРЕЕ, БУДЬТЕ ЧЕЛОВЕЧНЕЕ



Очень часто можно услышать сегодня, что животные добрее людей и что есть люди как животные — злые, неаккуратные, бесстыжие, наглые, жестокие... И, к величайшему сожалению, таких людей большинство. Человек рождается и окунается в жизнь: цветущую, поющую и красочную. Она многолика и прекрасна. Ежедневно мы слышим пение птиц, где-то лай собак, мяуканье котенка... Но почему-то мы все меньше заботимся о братьях наших меньших. И одно дело, когда человек просто проходит мимо, а другое — когда не упускает возможности поиздеваться над беспомощным животным. Для таких людей животные — это игрушка, вещь, с которой человек вправе делать все, что ему угодно.

Сегодня в нашей стране, в частности в городе Душанбе, случаи, когда дети и подростки глумятся над животными стали какой-то обыденностью. Им кажется забавным отрезать щенку уши и хвост, выколоть котенку глаза, топить пушистые комочки целыми семьями... Как там говорят? За детьми наше будущее? Если страну населяют вот такие существа... детьми, а уж тем более людьми их никак не назовешь, то будущее видится не очень-то радостным. Разумеется, не все дети такие. Главное отличие здесь — воспитание.

Порой мы забываем, что правильное,

сочувственное, уважительное отношение к братьям нашим меньшим — это не результат случайности или стечения обстоятельств, а следствие правильного воспитания Человека в человеке. К сожалению, культура нормального общения с миром зверей в нашем обществе практически отсутствует. Мы полагаем, что наши дети сами все поймут и вырастут умными, добрыми, достойными. Никто из нас не желает даже представить, что жестокость может проистекать от наших собственных детей, племянников, внуков. Гуманное отношение ребенка к животным должно формироваться в семье с первых лет его жизни. И главным воспитывающим фактором является пример родителей и других взрослых, окружающих ребенка. Постоянное общение с природой, развитие навыков ухода за животными и развитие такого понятия как защита животных поможет привить нашим детям любовь к животным и увидеть насколько прекрасен и удивителен этот мир!

Чувство справедли-

вости и симпатии ко всякой жизни и уважения к ее правам есть одно из высших чувств человека. Без него человек — только получеловек. Рождающиеся из этого чувства внимание, симпатия и сострадание, уважение ко всем живым существам и называют «человечностью», то есть таким свойством, которое должно выражать самую основу, самую истинную природу человеческой души. Прекрасно осознавать, что на самом деле есть много людей, которые относятся с уважением к праву животных на

жизнь, к праву их на хоть какую-нибудь долю свободы, на внимание, на милосердное отношение к ним, на любовь к ним.

Существует множество историй о человеческой доброте, когда люди спасают зверей, попавших в беду. Братья наши меньшие не остаются в долгу. Животные — это не просто милые существа из мира дикой природы, порой они могут стать настоящими спасителями человеческой жизни. Мы решили поделиться с вами некоторыми удивительными случаями, когда животные приходили на помощь людям.

Кошка спасла супружескую пару от утечки газа

Около двух часов ночи, когда Труди и Грег Гай спали в своей комнате, к ним прибежала их кошка Шнауци и стала будить хозяйку, лапами трогая ее за нос. Поначалу Труди не обращала внимания на такие, как ей казалось, шалости, однако настойчивое и беспокойное поведение животного заставило женщину осознать, что случилось что-то серьезное. Труди разбудила своего мужа Грега, который, осмотрев дом, обнаружил, что в подвале лопнула газовая труба, наполнив помещение опасным едким запахом. Семья позвонила в службу спасения и поспешила покинуть дом.

Прибывшие на место пожарные сообщили хозяевам, что если бы кошка вовремя не разбудила их, то дом мог бы запросто взлететь на воздух. Позднее Шнауци получила награду «Фиолетовая лапа» от Фонда животных города Грейт-Фоллз (штат Монтана).



Собака стала ангелом-хранителем для маленького ребенка

Зимой 2017 года в одном из районов Алтайского края люди обнаружили собаку. Она лежала на земле, и ее почти не было видно из-за покрывавшего ее снега. Собаки могут долго не мерзнуть на улице, но и они с трудом переносят длительное пребывание на холоде, особенно когда столбики термометров опускаются ниже -20°C . Люди, которые заметили пса среди снежных сугробов, решили не медлить и помочь животному. Но они тогда еще не знали, что собака и сама спасает жизнь. Когда неравнодушные сельчане подошли ближе, то собака довольно бодро поднялась на лапы, словно ждала их прихода. Именно тогда люди увидели, что пес лежал на маленьком ребенке. Малыш был жив — собака позаботилась о том, чтобы согреть ребенка и защитить его от мороза. Люди тут же вызвали скорую помощь и полицию. По словам медиков, ребенок, хоть и имел повышенную температуру и признаки переохлаждения, был невредим. Как он оказался на окраине деревни зимой один, никто не знает, и, скорее всего, его крик и плач не слышали из-за воя ветра и метели.

Кошка спасла ребенка от нападения бойцовской собаки

Мы привыкли, что собаки выполняют роль защитника и охранника нашего жилища, а коты просто находятся в доме для создания уюта. Оказывается, все может резко поменяться местами.

Эта история произошла в 2014 году в городе Бейкерсфилд американского штата Калифорния. Главная героиня — кошка, которую в 2008 году супруги Эрика и Роджер подобрали в местном парке. Кошка ничем не отличалась от остальных, но своим ласковым поведением она запала в душу супругам, и они решили ее оставить. Кошке дали имя Тара, и она очень быстро освоилась у



них дома. Тара вела себя так, будто была очень благодарна молодой семье за то, что они ее приютили у себя.

Однажды ей выпала удивительная возможность отблагодарить своих хозяев. Четырехлетний сын Эрики и Роджера Джереми катался на велосипеде у дома. Родители разрешили Джереми играть недалеко от дома. В один из летних дней на улицу выбежал соседский пес бойцовской породы. Такие собаки отличаются агрессивностью по отношению к чужим людям, поэтому их обычно не выпускают на улицу без присмотра.

Безо всякой причины пес набросился на малыша и схватил его за штанину. Тара в это время прогуливалась по саду. Она услышала звонкий голос напуганного мальчика и напала на пса. Кошке удалось прогнать разъяренную собаку. Все это было снято на видео камерами наблюдения. На следующий день Роджер выложил запись в сеть, и все местные газеты поместили Тару на первую полосу. 3 июня стал официальным днем, посвященным Таре. Кошке вручили награду, которой до этого удостоивались только военные собаки.

Киты спасли известного биолога от акулы

В октябре 2017 года биолог Нэн Хаузер снимала новый фильм о горбатых китах. Для нее это дело привычное: Нэн хорошо знает этих великанов и умеет устанавливать с ними контакт. Но в этот раз животные вели себя как-то странно. Нет, сперва киты были заняты своими делами, но потом один из них резко приблизился к биологу и попытался укрыть ее своим плавником, подталкивая мордой. Женщина отплыла от великана, но тот не унимался. Его сородич в это время также вел себя подозрительно: он то и дело бил хвостом по воде. Что же все-таки происходит, Нэн осознала лишь вынырнув из воды и увидев ликующих участников экспедиции. Они-то и рассказали, что все это время вокруг кружила тигровая акула длиной более трех метров, а киты пытались ее прогнать. Кстати, поведение китов изрядно удивило даже саму Нэн Хаузер: известно, что горбатые великаны помогают другим представителям морской фауны, а вот о том, что они готовы протянуть плавник помощи и людям, до этого случая никто не знал.

Бобры спасли замерзающего мальчика от смерти

Эта печальная история произошла в Канаде много лет назад. Семья Рила Гиндона из Онтарио была в походе, когда приключилась беда: на глазах у мальчика лодка, в которой его родители ловили рыбу к обеду, перевернулась и ушла под воду. Мама и папа так и не смогли добраться до берега, и малыш остался совсем один. Он решил идти за помощью в ближайший населенный пункт, но не смог добраться до цели. Когда солнце село, Рил понял, что ему придется провести ночь на холодной и влажной земле. Малыш лежал и плакал, как вдруг почувствовал, что к нему прижалось что-то пушистое. Решив, что это чья-то собака, мальчик уснул. Проснувшись утром, Рил увидел вокруг себя трех бобров, которые согревали его. Так животные спасли мальчика от неминуемой смерти, ведь минусовая температура грозила переохлаждением.

Горилла спасла трехлетнего мальчика

В августе 1996 года в Брукфилдском зоопарке (штат Иллинойс) произошел несчастный случай: трехлетний мальчик упал через забор с пятиметровой высоты прямо в вольер, где обитала огромная горилла по кличке Бинти Джуа. От сильного удара головой он потерял сознание и лежал, не двигаясь, посреди загороженной площадки.

Поскольку человеческой помощи ждать пришлось слишком долго, спасение ребенка взяла на себя горилла. Она осторожно подняла мальчика на руки и, покачивая, донесла до входа в вольер, где его и подхватили подросшие спасатели. Позже появились работники зоопарка, они без каких-либо проблем забрали пострадавшего ребенка из вольера и оказали ему необходимую медицинскую помощь. И полиция, и работники зоопарка признали, что без помощи Бинти ситуация могла оказаться гораздо хуже.

Эти несколько удивительных историй о животных, спасших людей, еще раз подтверждают, что наши соседи по планете достойны уважения и самого лучшего отношения к себе, ведь самое главное в мире — доброта и взаимовыручка, вне зависимости от вида.

Шахноза Сабилова



В РТСУ ПРОШЛИ XXVII «СЛАВЯНСКИЕ ЧТЕНИЯ»

29 апреля 2023 года в Российско-Таджикском (Славянском) университете прошли XXVII «Славянские чтения» - традиционная ежегодная научно-практическая конференция профессорско-преподавательского состава и студентов университета. Как и в прошлом году, «Славянские чтения» были посвящены Дню таджикской науки.

Приветственным словом работу конференции открыла проректор по науке и инновациям РТСУ, кандидат филологических наук, доцент Русакова Марина Васильевна:

«В РТСУ уже давно стало хорошей традицией в апреле подводить некоторые итоги научной работы и определять цели развития на ближайшую перспективу. Сегодня нам предстоит оценить плоды весьма серьезных исследований, проведенных в 2022-2023 году, и на базе честного и объективного анализа определить самые перспективные направле-

сохранении и развитии национальных культур» - д.ф.н., доцент Ладыгина О.В.;

«Горный туризм в Таджикистане: пути его дальнейшего развития и повышения конкурентоспособности на международном рынке» - студент 3 курса Юлдошев И., научный руководитель - к.т.н., доцент Даниярова Ф.И.

В рамках пленарного заседания состоялось подведение итогов конкурса среди преподавателей, студентов, магистрантов и аспирантов на «Лучшего пользователя библиотеки РТСУ». По решению конкурсной ко-



ния развития научной мысли, способные уже завтра привести к качественному прорыву в научной деятельности РТСУ.

Сегодня особое внимание необходимо уделить практико-ориентированным исследованиям, укреплению научных связей с профессиональными сообществами, созданию эффективных технологий XXI века. Особое значение для развития РТСУ, укрепления в нём научного потенциала приобретает ценность студенческих научных исследований. Наше студенчество нуждается в постоянной осведомлённости о возможности проявления своих творческих, исследовательских способностей, а также во всемерной поддержке проявления инициатив. В этой связи необходимо активизировать работу студенческих научных кружков, привлечь студентов и магистрантов к проектной деятельности».

На пленарном заседании были зачитаны следующие доклады:

«Значение национальных идентификационных предпочтений молодёжи в

миссии призовые места по номинациям распределились следующим образом:

Победитель конкурса в номинациях «Мой рейтинг книг» и «Лучший библиотечный слоган» - Наймов Исмоил Нуруллоевич (к.полит.наук, старший преподаватель кафедры международных отношений и дипломатии);

Победитель конкурса в номинации «Лучшее признание книге» - Косимова Тахмина (студентка 4 курса отделения «Журналистика»);

Победители конкурса в номинации «Буктрейлер года» - Муслумонов Валиджон (студент 4 курса отделения «Журналистика») и Джумаев Динмухаммад (студент 4 курса юридического факультета);

Победитель конкурса в номинации «Пойман за чтением» - Лутфуллоева Азизама (студентка 3 курса отделения «Лингвистика/Английский язык»);

Победители конкурса в номинации «Книга на двоих» - Гафурзода Фаррух

и Зокирзода Яъкуб (студенты 4 курса юридического факультета);

Победители конкурса в номинации «Лучший БУКЛУК» - Джумаев Динмухаммад и Бозоров Ходжаакбар (студенты 4 курса юридического факультета).

По единогласному мнению всех членов жюри победителем конкурса на «Лучшего пользователя библиотеки РТСУ» и обладателем звания «Лидер чтения» нашего вуза, в том числе победителем конкурса в номинации «Книгомер» стала Норова Муаззам – студентка 1 курса отделения «Международная журналистика».

Все победители были награждены дипломами и ценными призами.

После окончания пленарного заседания работа конференции продолжилась в студенческой стендовой (постерной) секции во дворе университета, где свои научные исследования (доклады) представили студенты всех факультетов.

Далее в рамках программы «Славянских чтений» заседания были поделены на две группы секций: профессорско-преподавательские и студенческие. На конференции профессорско-преподавательского состава работали 34 секции, в ходе которых были прочитаны и обсуждены 363 научных доклада. На студенческой конференции работали 35 секций. Студентами и их научными руководителями было подготовлено 650 научных докладов. Каждый четвертый студент университета выступает с докладом, что позволяет приобщаться к научной деятельности.

По окончании мероприятия на факультетах состоялись закрытие и подведение итогов научно-практической конференции «XXVII Славянские чтения».





«НЕТ НИЧЕГО БОЛЕЕ ПРОДУМАННОГО, ЧЕМ ЛЮБАЯ СЛУЧАЙНОСТЬ»

Кто-то с юности понимает, чего хочет, и осознанно двигается по протоптанной и всеми известной дороге “университет-практика-работа”. Кого-то ведут те самые неисповедимые пути, которые невозможно просчитать и предвидеть. Да и в самой профессии каждый обустраивается по-разному; для одних она становится призванием на всю жизнь, а для других - работой на несколько лет, с поспешной формулировкой «больше никогда».

Учитель, преподаватель - профессии, где велик не только груз ответственности, но также это и работа, подразумевающая наличие большого количества личностных качеств, которые далеко не всем удаётся совмещать, особенно будучи в молодом возрасте. И ведь именно поэтому часто говоря о преподавателях и, в особенности, о преподавательской деятельности высших учебных заведений мы привыкли думать о сильно взрослых людях, чей жизненный опыт, по большей части, поучает. Несомненно, такие люди, наряду с восхищением, вызывают весьма большой интерес, с точки зрения, не только личности, но и, в первую очередь, подхода к своей дисциплине. Выделяя значимость каждого из них в стороне остаются немаловажные для студентов молодые кадры, которых с каждым годом становится все больше. И наш вуз, к счастью, эта тенденция не обошла стороной.

Из года в год выпускники вуза после окончания бакалавриата поступают в магистратуру и часто остаются преподавать в университете, что не может не радовать: оказание поддержки бывшим студентам важный старт для деятельности начинающих специалистов, и для университета в том числе.

Одним из таких специалистов является Боровицкая Лилия Александровна - преподаватель кафедры «Отечественной и международной журналистики», чей первый опыт работы со студентами начался еще на 2-м курсе магистратуры в 2018 году. Вспоминая об истоках своей деятельности, Лилия Александровна рассказывает о докторе филологических наук, профессоре, первом заведующем кафедрой журналистики РТСУ, которая была создана в 2002 году в составе Филологического факультета, Нуралиеве Абдусатторе Нуралиевиче, как о наставнике.

«Предложил попробовать и направлял. Под его руководством вела практические занятия по дисциплине “История отечественной журналистики”», - рассказывает Боровицкая. Эту дисциплину молодой преподаватель ведет студентам-журналистам и по сей день, она же остается единственным теоретическим курсом из всех преподаваемых ею дисциплин. А говоря о наставниках, она также рассказывает о Куватовой Алле Ардаевне и Сохибназарбековой Райхон Мамадаминбековне как о педагогах, которые направляли тогда и продолжают поддерживать сейчас.



На вопрос о личном подходе к организации и проведении занятий Лилия Александровна подчеркивает важность раскрытия творческих потенциалов обучающихся. В качестве примера приводит Петрушкову Викторину Викторовну и Саибназарову Шаходат Мамадиеровну, как преподавателей, чей творческий подход послужил неким вдохновением для формирования личного подхода работы со студентами.

Вспоминая свои студенческие годы, выпускница РТСУ рассказывает, что, как и многие студенты, поступать на свою специальность не планировала, в данной сфере себя не видела, но, как зачастую бывает, процесс обучения вызвал интерес, а в последующем вовлек и погрузил в профессию.

«Этот интерес возник благодаря всем преподавателям, в особенности, отделения журналистики, но хотелось бы выделить таких преподавателей как Вахидова Рухиона Абдушукуровна, Муллоев Шариф Бокиевич, Афсахзод Аббоси Аълохон, и выше упомянутые Куватова Алла Ардаевна, Саибназарова Шаходат Мамадиеровна и Петрушкова Виктория Викторов-

на», - вспоминает Боровицкая.

В ходе обучения, проходя производственную практику на радио «Ватан», руководство которого на протяжении большого количества времени принимает непосредственное участие в жизни студентов-журналистов нашего вуза, при прохождении всей практики с особым трепетом оказывает помощь в развитии профессиональных навыков студентов и содействует работе каждого из них, что безусловно сыграло роль в выборе более предпочитаемого для Лилии Александровны направления. Именно поэтому пробуя себя в различных направлениях, она отметила радиовещание:

«Преподаватели направляли меня в печатные издания, писать получалось хорошо, но сфера печатных изданий не привлекла меня. Интересней всего было проходить практику на радио «Ватан», после которой я и заинтересовалась, непосредственно, этим направлением. Еще в начале работы мой третий выпуск был в режиме прямого эфира, вот там и был адреналин».

Несмотря на наши намерения, цели и планы, бывает так, что события в жиз-

ни складываются сами собой. В таких случаях важно принимать мысль о том, что все случайности не случайны и, конечно, учиться искать во всем что-то хорошее. Ведь лишь со временем, пройдя определенные события, взяв нужный лично для каждого из нас опыт, мы возвращаемся к сомнительной мысли о случайностях, и размышляя о них, приходим к привычной фразе «все складывается наилучшим для нас образом». Об этом говорит и пожелание преподавателя: *«Находить в каждом предмете что-то особенное, развивать навыки, как творческие, так и практические и не терять вдохновения».*

История о Лилии Александровне лишь одно подтверждение из многочисленных сложившихся «не по плану» судеб, где, учитывая жизненные обстоятельства и доверяясь случаю, человек оказывается на своем месте, в последующем, не думая о других вариантах, где судьба могла бы распорядиться иначе. Ведь абсолютно всё, что с нами случается ведёт нас к тому, где должен быть каждый из нас.

Дилноза Хикматова

НОВЕЙШИЕ ИНТЕРЕСНЫЕ ИЗОБРЕТЕНИЯ МИРА

Изобретения - одновременно и свидетельство развития человечества, и источник будущих достижений. Они забирают на себя функции, которые раньше требовали напряженного ручного труда или большего времени, заглядывают туда, куда человеку раньше было не под силу, и освобождают нам время для новых свершений и других интересов.

Каждый год ученые всего мира придумывают тысячи инноваций во всех сферах: от социологии и здравоохранения до экологии и высоких технологий. Мы выбрали для вас 10 изобретений, которые могут выглядеть как кадры из фантастического фильма о будущем, но это уже наше настоящее.

Робот-друг

Сопровождающие роботы - уже не новость в мире технологий, их сегодня поставляют в некоторые медицинские и социальные учреждения. Проведено множество исследований, где они показывают свою эффективность в работе с пожилыми людьми или пациентами с ограниченными возможностями, помогая улучшать их состояние. Все они работают по программе, и большинство получают подсказки для действий.

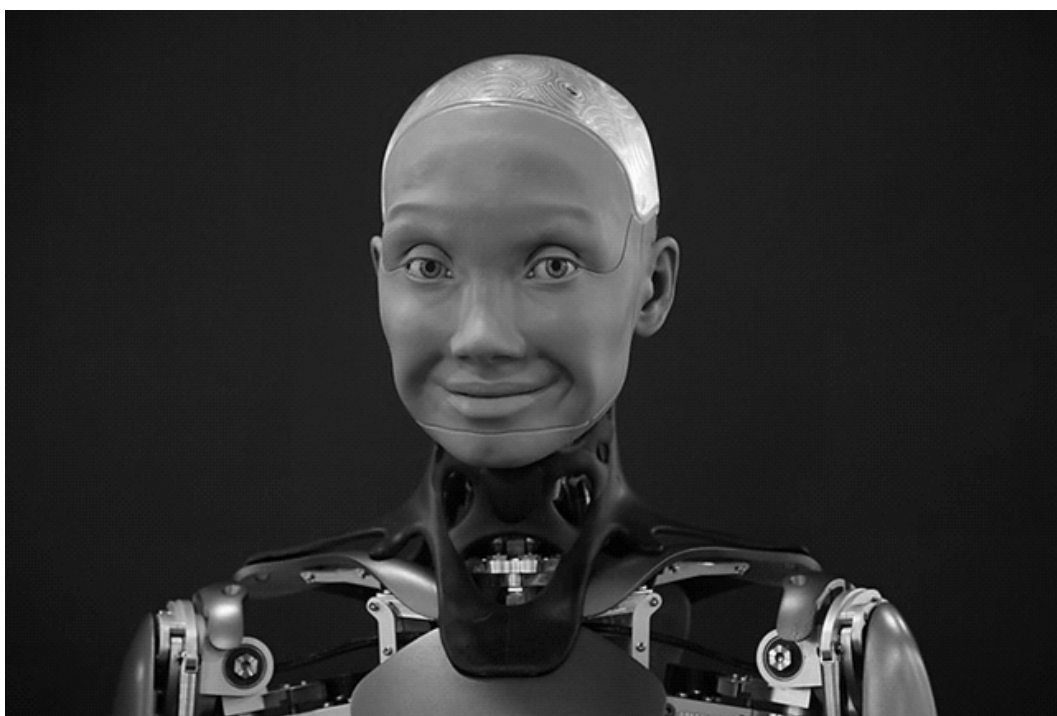
Новый робот ElliQ от израильских разработчиков Intuition Robotics, который открывает наш список лучших изобретений, работает на опережение. Это личный помощник с искусственным интеллектом и голосовым управлением, которые способен сам инициировать светскую беседу, помогать человеку развивать полезные социальные, физические и умственные привычки. Он умеет оценивать состояние здоровья, чтобы вовремя связаться со специалистами по уходу, близкими или вызвать врача. ElliQ представляет собой легкое стационарное устройство, которое работает от электросети и Wi-fi.

Обучающийся протез

Бионическая рука Esper Bionics - это первый роботизированный протез, который со временем становится умнее. Он создан на основе достижений в области искусственного интеллекта, цифровой обработки сигналов и использования облачного хранения.

Легкое устройство оснащено 24 постоянными датчиками, которые выявляют и обрабатывают активность мышц и импульсы мозга. Далее в дело вступает машинное обучение, разработанное компанией, которое позволяет «руке» действовать все более интуитивно с течением времени.

Создатели самообучающегося бионического протеза заявляют: следующим шагом станет электроника внутри человеческого тела, которая сможет решать проблемы ограниченных возможностей.



Антропоморфный робот Амека

«Человекоподобный искусственный интеллект нуждается в человекоподобном искусственном теле», — заявляют в Engineered Arts, где разработали самого продвинутого на данный момент андроида в мире.

Амека создана на основе собственной передовой технологии Mesmer. Только в ее лице 27 двигателей, а еще пять моторчиков в шее, благодаря чему она имеет максимально реалистичную мимику. Амека умеет выражать базовые человеческие эмоции, как грусть, радость и другие, моргать, жестикулировать руками, опознавать объекты вокруг и разговаривать с помощью микрофона и динамика на ее груди.

Робот отвечает на вопросы, она сама назвала своей главной целью общение, так как создана для испытаний взаимодействия людей и роботов. Чего она пока не умеет, так это ходить.

Летательные аппараты вместо машин

Новая технология от японского стартапа SkyDrive обещает полностью устранить проблему пробок в мегаполисах. Японцы представили персональный летательный аппарат, который двигается на высоте 500 метров со скоростью 100 км/ч и может перевозить грузы до 500 килограмм.

Летающая машина работает от аккумуляторной батареи и имеет четыре пары винтов, поэтому бесшумна, компактна и не производит вредных выбросов.

Первые испытания прошли в 2020

году, представленная в этом году модель SD-03 усовершенствована в показателях скорости и времени полета. А уже в 2023 компания планирует запустить в Японии первый сервис летающих такси, которые будут использовать воздушное пространство для различных задач: от доставки товаров до неотложной помощи.

Зарядка по воздуху

В дополнение к футуристичным гибким экранам смартфонов и компьютеров, в этом году появилось и первое беспроводное зарядное устройство. Компания Xiaomi предложила свою разработку Mi Air Remote, которая больше не требует «висеть на проводах», пока ваш телефон заряжается и привязан к розетке, или устанавливается на беспроводную подставку.

Технология представляет собой автономную зарядную станцию с 5 встроенными антеннами с фазовыми помехами, которые точно определяют местоположение смартфона. Далее матрица из 144 антенн передает волны миллиметровой ширины непосредственно на телефон. Это позволяет заряжать устройства удаленно, хоть и в определенном радиусе - на данный момент он составляет несколько метров.

Многоразовая бумага для печати

Использование даже одного листа бумаги как при письме, так и при распечатке, стоит нам сразу и вырубленных деревьев, и состояния воздуха, который они могли бы очищать, и других негативных воздействий на окружающую среду во время процесса производства.

Специалисты из Наньянского технологического университета в Сингапуре предложили новый тип бумаги, которую можно повторно использовать для печати как минимум восемь раз. И сделана она не из древесной массы, а из пыльцы.

Исследователи показали, что на ней можно печатать даже цветные изображения с высоким разрешением с помощью лазерного принтера, а затем «стереть отпечатки» щелочным раствором. Тонер удаляется полностью без повреждения бумаги. Авторы утверждают, что бумага из пыльцы является гипоаллергенной, и надеются запустить массовое производство в 2023 году.

Умный чемодан

Чемодан, который ходит за вами сам, - еще недавно вряд ли можно было такое себе представить. Теперь такой существует, благодаря калифорнийскому стартапу Travelmate Robotics.

Разработчики «запихали» в чемодан робота двигательное устройство, которое позволяет ему следовать за владельцем, как верный пес. При этом кататься он может как в вертикальном, так и в горизонтальном положении, развивая скорость до 10 км/ч. Так что будет успевать за человеком, опаздывающим на рейс.

«Сверхчемодан» оснащен GPS, системой от воровства - блокирует колеса и подает сигнал, зарядку держит около четырех часов, аккумулятор легко заряжать как через USB-порты, так и от обычной розетки.

Кольцо, которое платит за вас

Следующим шагом после оплаты телефонами через технологию беспроводной передачи данных NFC становится оплата, можно сказать, голыми руками. Точнее, кольцом на вашем пальце.

В отказе от кошельков и пластиковых карт британские специалисты из компании McLeag пошли дальше, предложив оставлять смартфоны в сумках. Они разработали кольцо RingPay, которое также оснащено NFC и совершает «быстрые и плавные» транзакции простым касанием руки.

У кольца универсальный - простой и стильный - дизайн, оно из гипоаллергенного материала, водонепроницаемо и не требует зарядки. Использовать RingPay можно везде, где есть платежный терминал с символом бесконтактности. Кольцо привычно соединяется с приложением для iOS 12.4 и Android 8 или выше, при потере его можно быстро заблокировать в аккаунте, там же отслеживаются платежи.

Я ЛЕНИВЫЙ ИЛИ У МЕНЯ НЕТ ВРЕМЕНИ

Каждому человеку хоть раз в жизни говорили: «Почему ты такой ленивый?» или «Способные, но ленивые». Позже мы сами же начинаем использовать эти фразы и называть себя так. В короткий миг появляется желание избавиться от лени, находишь статью как бороться с ней... и не дочитываешь потому, что стало лень - история каждого уважающего себя лентяя.



очень привлекательно бросить все дела, подготовку к сессии, курсовую работу и нырнуть в омут сериалов, компьютерных игр, в чтение книг или просто валяться на диване. Видимо настало время понять, как раз-нообразить свою жизнь и начать действовать в этом направлении. Но тут появляется другая сторона медали, парадокс, якобы ученые доказали, что периодически лениться полезно для укрепления здоровья и повышения продуктивности, вот это приятный сюрприз. Если каждый день выделять себе немного времени для безделья, то повышаются творческие способности, снижается риск перегрузки мозга, улучшается концентрация внимания, укрепляется здоровье и увеличивается продолжительность жизни. Также лень помогает заметить занятия, которые нам не нравятся, узнать настоящие желания, ощутить вкус жизни, если человек погряз в рутине и серости.

Лень оказалась в некоторых случаях не таким уж и плохим персонажем. Дела, которые мы делаем, не всегда нам доставляют удовольствие, а наш организм устал, вот и включается функция защиты - отдых, а мы называем это ленью. Факт наличия лени в вашей жизни зачастую означает только то, что вы живой человек, а не робот, и порой просто сбавляете темп и интенсивность деятельности. Иногда нужно просто встать и начать делать то, что необходимо в данный момент времени. Фактически преодолеть лень за счёт силы воли. Полностью и навсегда избавиться от лени, конечно же, невозможно. Все люди периодически устают, плохо себя чувствуют. Но не нужно стремиться быть продуктивным и активным в режиме 24/7. Работайте в темпе, который приемлем для вас, не тратьте силы и время на ненужные дела. И тогда приступы лени будут одолевать вас редко. Помните, что невозможно движение вперёд без остановок на восполнение сил. Один из способов восполнить нашу «энергетическую чашу» — почаще радоваться. Мы также опросили наших студентов, как они борются с ленью.

«Для меня в любом деле важна эстетика. То есть я создаю для себя такие условия, чтобы мне было более-менее комфортно это делать. Или это может быть тем, что принесёт мне комфорт. Например, если это связано с уроками, чтением, я красиво или по порядку всё оформляю, или же говорю себе, вот доделаю, допишу, только потом пойду посмотрю аниме или погуляю со спокойной душой. С уборкой так же, я твержу себе, что после того, как всё будет убрано и на месте, только тогда буду делать свои хотелки. Мне просто так приятнее заниматься. Комфорт для меня на первом месте».

Манзура Алиева

«Это реально мой самый большой грех, мой самый большой жизненный соблазнитель, с которым я до сих пор в таких абьюзивных, токсичных отношениях. В-первых, чтобы побороть это - нужно осознание, что ты на самом деле ленивый человек, осознание того, что ты упускаешь время, которое может дать тебе что-то ценное в этой жизни. Потом нужно всегда говорить вслух, для чего нужно тебе то или иное действие, вызываю дух соперничества, а иногда и пытаюсь договориться».

Лейла Шигабетдинова

Лень - это «неохота работать, отвращение от труда, от дела, занятий, склонность к праздности, к тушедействию». Это неспособность или нежелание проявлять активность в каком-либо деле, бездействие, отказ от преодоления трудностей и отсутствие воли и упорства в достижении цели. Описание состояния каждого студента, иногда преподавателя и вообще каждого человека, которого постепенно губит лень, негативно влияет на профессиональную деятельность, учебу, качество личной жизни и даже отношение между людьми. Так, однажды мне подруга отправляет ссылку на видео. Лень было смотреть, отправила смеющийся смайлик... Кто ж знал, что в конце хомячок умер. Не зря лень входит в список семи смертных грехов, а в «Божественной комедии» лентяи попадали на пятый круг ада. Поэтому так важно найти решение, выход из этого синдрома Емели. Дверь у каждого своя, нужно ее найти, а мы в свою очередь предлагаем несколько дверей, решений этой актуальной проблемы.




Всем известно, что лентяями не рождаются, ими становятся при определенных обстоятельствах. Если вам не хочется не только работать, но и заниматься чем-то приятным, причиной может быть отсутствие мотивации. Если человек не понимает, зачем и для чего ему нужно прилагать усилия, выполнять работу, то и желания особого не возникает. Наш мозг всегда ищет простые решения. Нет желания, значит, это не нужно. «Мотивация - самый мощный инструмент в борьбе с ленью».

Усталость и истощение - одна из самых распространенных причин лени. Часто человек через силу заставляет себя что-то делать, несмотря на сильное изнеможение: учить стихотворения, решать задачки. Тогда включается защитная реакция в виде ничегонеделания. Также для современного человека характерна информационная нагрузка, которая также может и являться причиной лени. Это когда слишком много информации обрушивается на него в течение короткого отрезка времени. Так он не успевает ее воспринимать и перерабатывать, и в итоге человек начинает неосознанно лениться. Еще бывает случаи, что битые баклуш или, когда «ничего не хочется» - это сигнал о том, что дело, к которому нужно приступить, навязывается другими людьми и обстоятельствами. Тогда лень становится способом сопротивления тому, что с усилием и подавлением навязывается со стороны.

Несоответствие деятельности интересам и ценностям человека. Она может стать привычной, если человек занимается тем, что ему не по душе, что конфликтует с его характером, потребностями и склонностями. Например, человек мечтал быть международным журналистом, а родители устроили его в престижный юридический вуз. И вот он - юрист. Но при этом ни он сам, ни окружающие не могут понять, почему он работает через силу, часто ленится.

Последняя причина в нашем списке - это однообразие жизни. Согласитесь, когда каждый день в жизни происходит одно и то же, когда все стало обыденным,

МУЛЬТЯШНЫЙ КРОХА

КИРПИЧ ГЛАЗАМИ ГЕОМЕТРА																	ЛЕНТА - ТАЛИИ МЕРИТЬ			
ТАНЕЦ С УЧАСТИЕМ ЕЛКИ	ВОЗДУШНЫЕ ВОРОТА ЛОНДОНА	ПУДЕЛЬ РЯДОМ С МАЛЬВИНОЙ	СОВРЁТ И ДАЖЕ ГЛАЗОМ НЕ МОРГНЁТ!	УЛЫБЧИВЫЙ КРОШКА ИЗ МУЛЬТИКА	МАМА, УСЕЯННАЯ ИГОЛКАМИ	ЦАРСТВО ОДИССЕЯ И ПЕНЕЛОПЫ														
				СЧАСТЛИВЫЙ ИСХОД ДЕЛА																
	ЮНОША, ЛЮБИВШИЙ ШЕКСПИРОВСКУЮ ДЖУЛЬЕТТУ	УКРЫТИЕ ПЕХОТИНЦА				ВСЁ ВРЕМЯ ДРОЖАЩЕЕ ДЕРЕВО						КОНГО В НЕДАЛЕКОМ ПРОШЛОМ								
				ПЛЕТЬ В РУКЕ ПАСТУХА	1															
	ГРЕБНОЙ ПРОПЕЛЕР СУДНА	ФУТБОЛЬНЫЙ КЛУБ Э. СТРЕЛЬЦОВА				ЗАГОН СВЕДЕНИЙ В КОМПЬЮТЕР	ЛИНИЯ ИЗ ВЕРШИНЫ ТРЕУГОЛЬНИКА	ФАНЕРА ДЛЯ УКРАШЕНИЯ	БАТОНЧИК - "ЗАРЯЖАЙ МОЗГИ!"											
			ЛЮБИМОЕ ВИНО МУШКЕТЕРОВ	КЛОУН В КЛЕТЧАТОМ КЕПИ	ГОРА, ГДЕ ВСЁ ПО-БОЖЕСКИ						ПОТОК ПОД СТЕНАМИ ЛУВРА	МУШКЕТЕР ГРАФСКИХ КРОВЕЙ								
	СПЛАВ С КИСЛОРОДОМ	ЖИЗНЬ В ЕЕ ПОВСЕДНЕВНОСТИ				ПРИБОР РЕГУЛИРУЮЩИЙ СИЛУ ТОКА														
			3		НЬЮТОН ИЛИ ДУНАЕВСКИЙ															
"БЕСЕДА" У СЛЕДОВАТЕЛЯ	ОСТАТКИ В УРНЕ														ТЕЧЁТ ЧЕРЕЗ ТИРАСПОЛЬ	АКВАРИУМНАЯ РЫБКА С УСАМИ	СТАРЕНИЕ ВЕЩИЦЫ			
ДЕЛИТ ТРУДОВУЮ НЕДЕЛЮ ПОПОЛАМ	1				БОРИС, ПОВЕДАВШИЙ О ФАНДОРИНЕ											5				
2	РЕМЕСЛЕННИК-АС									ТЕННИСИСТ, МУЖ Ш. ГРАФФ	ПОМОЩНИК РЯДОМ С ХИРУРГОМ	"ДАЁМ ДЕРУ!" ОТ СТОЯЩЕГО НА СТРЕМЕ								
				РАБОТНИК САПОЖНОЙ МАСТЕРСКОЙ	В РУКАХ КАНДИДАТА	КРИК ВОЗМУЩЁННОГО ПОРОСЕНКА	НЕЛЕПАЯ МЕЧТА	4	ВСЁ СТЕПЕВШИЙ КАЗАК											
	СНАРЯД ДЛЯ СТАРОЙ ПУШКИ	СТРЕМЯЩИЙСЯ СХВАТИТЬ "КУСОК" ПОВЕШЕ								КОПДОБИНА В ДОРОЖНОМ ПОКРЫТИИ	НУЖНО ДЛЯ ПРОСЕИВАНИЯ МУКИ									
			МАРКА АРМЯНСКОГО КОНЬЯКА				НЕПРАВЕДНАЯ ПРИБЫЛЬ	КОРМ ДЛЯ СОСТОЯТЕЛЬНЫХ КИСОК												
	СОМ С ГУСАРСКИМИ УСАМИ	3										ГИПСОВЫЙ ПОРТРЕТ НА СТОЛИКЕ ПИСАТЕЛЯ	ЗЛОДЕЙ ПРИ ВЛАСТИ	ПРОВЯЛЕННЫЙ ХРЕБЕТ КЕТЫ ИЛИ СЕМГИ						
										ОРЛАНДО В РОЛИ ЛЕГОЛАСА										
					МАКСИГАРАЖ ДЛЯ "МИГА"	КРУЖЕВНОЙ ВОРОТНИК КОСТЮМА ГЕРЦОГА							ДЛИННЫЙ ПРИТОК ДУНАЯ							
											ПОЛИТИК-СТОРОННИК СВОБОД									
			ЯПОНСКИЙ ЛИДЕР ЭЛЕКТРОНИКИ	ЛЮБИТЕЛЬ НАГОРОДИТЬ С ТРИ КОРОБА								НА НИХ ЛЕЖАТ ПРИ ОТСИДКЕ								
ПОМЕХА НА ПУТИ К ЦЕЛИ								"КАЧАЛКА" У НАСТЕННЫХ ВОЛОС						2						

НАШЕ ДОСТОЙНОЕ ПРОШЛОЕ, НАСТОЯЩЕЕ И БУДУЩЕЕ

(К 90-ЛЕТИЮ ЗАКИИ АЛИМОВНЫ МУЛЛОДЖАНОВОЙ)

Закия Муллоджанова - ученый, литературный критик, педагог в области теории и практики перевода и заботливый педагог для студентов. Но, прежде всего, как любящая жена, любящая мать и бабушка, она была центром семейной жизни и воспитания своих детей и внуков. 2-го апреля 2023 года ей исполнилось бы 90 лет...



Нет в моей жизни события, которое происходило без участия моих родителей, и это мои воспоминания – тёплые, где-то интересные и грустные, где-то радостные и спокойные, но все они обращены к той моей действительности, которая дала мне сегодня моё благосостояние и любовь, ко всему тому, что называется жизнью. Такова моя сегодняшняя жизнь в воспоминаниях об учёном, педагоге, великолепной маме и бабушке, каковой была моя мама - Закия Алимовна Муллоджанова.

Мне не хватает её тонкого ума, её здравого смысла, её поддержки и помощи, её заботы и совета, ведь всё, что я делала, ошибаясь, она корректировала и советовала, как правильно говорить, выступать и, конечно же, жить.

Любовь к науке, культуре и обучению была наследственной – её родители были учителями и всю жизнь занимались образованием. Первым учителем был Олимхон Хошимов, её отец, один из первых учителей советской эпохи. Её мать, Санавбар Турабекова, была коллегой отца, одна из первых женщин, снимавшая паранджу, очевидцы рассказывали, что она была умна и очень красива, и что их единственная дочь Закия была на неё похожа. Но семейное счастье длилось недолго...

вмешалась война. Отец ушёл на фронт, как только началась война. В 1943 году от него пришла «чёрная» метка. Страдания беспокойных лет сделали женщину усталой и больной, а известие о смерти её мужа стало ещё одним ударом, который она не смогла вынести... и Закия потеряла и свою мать. Ей было 13 лет. Это был 1946 – сложный, послевоенный год. Её дядя Турадзон Махсумов перевёз девочку из Худжанда в Душанбе и воспитал. И если она и достигла чего-то в жизни, то всё это благодаря отеческой заботе этого благородного человека. Закия Алимовна пошла в женскую школу № 11 (сегодня 20 школа), ей было тяжело учиться, т.к. русского языка она не знала, но постепенно всё встало на свои места, стараясь догнать своих сверстников, она стала учиться хорошо и в 1953 году Закия Алимовна окончила среднюю школу только с одной четверкой.

В том же году Закия Алимовна успешно сдала экзамены и поступила на первый курс филологического факультета Московского Государственного Университета (МГУ) им. М.В. Ломоносова.

Её муж, известный журналист, публицист и писатель Масуд Муллоджонов, много лет работал главным редактором журнала «Памир». Молодой Масуд в то

время работал в Союзе писателей. Как только Масуд Саидович перешагнул порог дома, Турадзон Махсумович понял, что именно о таком зяте он мечтал для своей любимой племянницы, и он не ошибся. Они прожили вместе счастливую жизнь. В браке у них родились трое прекрасных детей. Они воспитали их хорошими людьми, правильными и порядочными.

После окончания МГУ им. М.В. Ломоносова Закия Алимовна начала работать в архивах Института языка и литературы им. Рудаки. Это был уже 1958 год.

Подруги, Роза Азизова, Лола Арипова, с которыми мама училась в университете, впоследствии их дружба протянулась на всю жизнь. Это было правильное и верное решение двух семей общаться друг с другом, ведь сначала дружили наши родители, теперь дружим мы, а завтра возможно будут дружить наши дети и, дай бог, дети наших детей.

Вот как вспоминали о маме подруги - Роза Азизова и Лола Арипова, с которыми она училась в университете, и впоследствии их дружба протянулась на всю жизнь: «Закия не шла на контакт с однокурсниками и была очень замкнута. Гладко зачёсанные волосы были собраны на затылке, а красивые миндалевидные глаза смотрели на мир строго и печально. Главной её целью было доказать, что она сама может в жизни добиться чего-то». На первых порах эта была учёба, с которой она справилась в школе, потом МГУ, который она успешно закончила в 1958 году и вернулась в свой родной Душанбе. В том же году 19 августа Закия Алимовна поступила на работу в Институт языка и литературы им. Рудаки АН Таджикской ССР на должность старшего лаборанта музея С. Айни, затем научного сотрудника.

Она активно включилась в научную деятельность в стенах Института, и все последующие годы занималась переводом. Уже в 1960 году в газете Коммунист Таджикистана выходит её статья «На верном пути», в которой она делает полный обзор журнала «Шарки Сурх».

В 1961 году московским изданием вышел, составленный ею библиографический материал к «Очерку исто-



рии таджикской литературы» и «Библиография произведений С. Айни и литературы о нём» в 2-х книгах.

В 1962 году в журнале «Гулистон» выходит её статья «Поэт, драматург, мыслитель» о творчестве Мирза Фатали Ахундова.

А в 1963 в газете Точикистони Совети выходит её следующая статья уже на таджикском языке «Маяковский ба забони тоҷики». Начиная с 60-х годов, мама активно печатается во всех современных и передовых журналах того времени.

В 1973 году Закия Алимовна успешно защитила кандидатскую диссертацию на тему «Стиль произведений Садриддина Айни и проблемы перевода их на русский язык». В то время это был единственный труд, в котором автор поднял проблемы перевода, сумел заинтересовать исследователей и учёных, показав качественный анализ произведений, указав на все тонкости перевода.

Плодотворный труд не проходит даром и в 1976 году мама выпускает книгу-монографию «Стиль оригинала и перевод». С этой монографии начинается в республике научное изучение проблем художественного перевода, закладываются основы теории переводоведения в Таджикистане. Эта монография - первый в таджикском литературоведении опыт сравнительного анализа стилистического своеобразия, произвела фурор в исследовательской среде переводчиков и до сих пор является единственным трудом по теории и

ных тем или иным художником поэтического слова.

Можно бесконечно перечислять, сколько ещё было написано статей и рецензий, а сколько могло бы быть ещё написано...

Начиная с 1980-х гг. и до апреля 2020 г. Закия Алимовна вела преподавательскую работу в ВУЗах города Душанбе (ДГПИ, ТГИЯ, ТГНУ).

З.А. Муллоджанова читала лекционные курсы по теории и практике перевода, по истории русской литературы XIX века, по истории всемирной литературы, риторике на трёх факультетах университета, проводила практические занятия, спецкурсы, спец. семинары, руководила курсовыми и дипломными работами.

Занятия у мамы были интересными и необычными. Однажды мне посчастливилось присутствовать на лекции по теории и практики перевода. Я получила массу удовольствия, т.к. читала лекции Закия Алимовна простым, доступным языком, приводя очень интересные примеры из практики переводов тех или иных произведений. Я сидела, затаив дыхание, не могла пошевелиться, настолько ровный, чистый и приятный голос мамы вводил меня в курс переводоведения, он завораживал моё сознание всё больше и больше, предлагая моему взору неизвестных героев, их истории, их жизнь.

Её ученица, а сегодня уже заведующая кафедрой мировой литературы, ТНУ, Собирова Фарзона так отзывается о ней:

«Все мы, коллеги, друзья, её студенты часто вспоминаем о Закие Алимовне, вспоминаем её советы, шутки, рассказы. Мы очень любили слушать её. Она всегда говорила спокойно и негромко, и истории её были необычными, и очень интересными. Она была прекрасным человеком, педагогом, удивительным переводчиком и каждый раз на её занятиях, студенты заряжались какой-то необъяснимой никому энергией. Мы выходили с занятий Закии Алимовны, понимая, что получили знания, которые останутся у нас на всю жизнь».

Хочется вспомнить ещё и о том, как Закия Алимовна относилась к молодёжи. Как трепетно она их защищала, помогала и направляла. К сожалению, об

этом я узнала относительно недавно и раскрыла для себя мамин образ ещё шире.

Коллега по кафедре в ТГНУ, Русакова Марина Васильевна очень тепло и искренне говорит:

«Закия Алимовна всегда заботилась о том, чтобы всем членам кафедры было комфортно работать вместе, особенно думала о нас, о молодом поколении. Я помню её очень заботливой и мамой, и бабушкой, и наставницей, она очень переживала, чтобы мы, молодёжь, ни в чём не нуждались.»

Последние годы З.А. Муллоджанова работала над монографией по проблемам перевода прозы с русского на таджикский и с таджикского языка на русский на материале литературы XIX-XX вв., но, к сожалению, этот труд не был завершён.

З.А. Муллоджанова успешно сочетала педагогическую работу с литературоведческой и с критической, участвовала в обсуждении проблем художественного перевода, выступала с научными докладами на республиканских и международных конференциях. И выступала она так, как никто не выступал, вспоминаю в связи с этим, слова её коллеги и доброго друга, Виктории Викторовны Петрушковой, к.ф.н., доцента:

«...мы с Закией Алимовной были на конференции в Бишкеке, проходила большая-большая конференция, и там несколько моментов, связанных с ней, которые меня просто поразили. Читают доклады, один читает, другой читает и всё немного казённо, они конечно хорошо читают, правильно говорят, ну немного казённо, как должно говорить, как необходимо выступать. Начала говорить Закия Алимовна, она без казённости, без всяких клише, она создавала образ, она играла словом, слова перетекали в друг друга, можно было слушать до бесконечности, понимаете, это создание было иного какого-то образа, иного какого-то мира, человек, рассказывая настолько вчувствовался в это, что и нас погрузил, и себя погрузил, и такое ощущение, что



ты пребывал в какой-то атмосфере этого писателя, его мира. Вот это меня поразило, моё ухо просто радовалось, особенно сейчас, знаете, когда я вспоминаю, как люди говорят «Вижу русский язык вообще уходит», я вспоминаю её речь, грамотную, красивую со множеством эпитетов, метафор, это была настоящая речь филолога, это была одна из главных ипостасей Закии Алимовны».

Аминов Азим Садыкович, к.ф.н., доцент, бывший когда-то коллега мамы по Институту языков им А. Рудаки, в своих воспоминаниях пишет:

«Многим я обязан Закие Муллоджановой. Она всемерно старалась развивать лучшие качества и гасить худшие. Уже за одно это можно сказать ей спасибо. Но она подарила и всю себя, а такой дар – неоценим!»

8 апреля 2023 года в ТНУ в Русском центре был проведён семинар «Актуальные проблемы перевода», посвященный 90-летию памяти известного учёного, литературоведа и педагога Муллоджановой З.А.

В программу семинара вошли доклады известных ученых, переводчиков и преподавателей. Прозвучали доклады декана факультета русской филологии д.п.н., профессора Мухаметова Г.Б., к.ф.н. доцента кафедры русского языка и литературы Содиковой К.Н., проректора по научным инновациям РТСУ Шамбезода Х.Д., зав. кафедрой международной журналистики РТСУ Садуллаева Д.М. зав. кафедрой мировой литературы, к.ф.н. Собировой Ф.А. «Учёный, исследователь, педагог»; ст. преподавателя кафедры социально-гуманитарных наук филиала НИУ «МЭИ» Хабибова С.Ш. «Учитель, наставник» - о научной и образовательной деятельности известного ученого-филолога Муллоджановой З.А.; Все с теплом и с большой любовью говорили о творчестве и жизни Закии Алимовны Муллоджановой. По теме семинара выступили Нагзибекова М.Б. «Трудности перевода многозначных слов», Русакова М.В. «Актуальные проблемы перевода специальной научной литературы», Аминов А.С. «Репрезентация эпитетов рубаи Хаяма в русских переводах как художественно-образительного средства», Абдуллоева Т.М. «Развитие письменной речи студентов на занятиях русского языка» и дочь Закии Алимовны – Муллоджанова Ф.М. с докладом «Теория и практика перевода в статьях Муллоджановой Закии Алимовны на страницах журнала «Памир».

В заключении было высказано желание проводить ежегодно 2-го апреля на международном уровне научную конференцию, посвященную Актуальным проблемам теории и практики перевода в память об ученом, филологе и преподавателе Муллоджановой Закие Алимовне.

Сегодня подготовлены к печати рецензии, статьи, лекции, сборник воспоминаний коллег, друзей и студентов З.А. Муллоджановой. Книга «Стиль оригинала и перевод» при содействии ТНУ и РТСУ будет переиздаваться ещё раз.

Паскаль сказал: «Приятно, когда читаешь книгу и, ища автора, находишь человека». Сегодня можно сказать, что во всех статьях и книгах Закии Муллоджановой ярко вырисовывается Человек.



практике перевода и, кроме того, пользуется огромным спросом.

Многие учёные оценили данное исследование, отметив, что оно является первым и единственным трудом в науке переводоведения с точки зрения литературоведческого, точнее обще филологического изучения и анализа оригинального и переводческого источника, т.е. художественной прозы.

Перу Закии Алимовны принадлежат более 100-а названий научных трудов, статей, переводов, как художественных, так и научных текстов, а также переводов и редактирования диссертаций, методических работ, рецензий книг и сборников прозы и поэзии.

Особо следует выделить многочисленные статьи Закии Алимовны Муллоджановой, посвященные анализу произведений писателей стран СНГ, приуроченные к дням недели Декады литературы и искусства этих стран, к Всесоюзным Пленумам и съездам.

Заслуживают пристального внимания статьи, художественные очерки и эссе, как дань уважения памяти многих учёных, писателей, уже ушедших (Р. Хашиму, Гульчехре, Мирзо Турсун-заде, Б. Рахим-заде, Э. Муллоканову и др.) и, конечно же, выражения любви, восторга и восхищения творческой биографией Х. Атахановой (3-и статьи), М.Б. Нагзибековой (к 50-летию и др.)

Для работ и отдельных статей, посвящённых круглым датам писателей русской литературы 19-20-х веков (М.Е. Салтыкову-Щедрину, М. Шолохову), опубликованных как в периодической печати, так и в «Известиях» АН РТ и в отдельных сборниках «Великий сатирик» и «Наш великий современник» и др. характерны глубокий анализ творческой манеры автора оригинала и индивидуальный подход переводчиков к воспроизведению психологизма образов и средств художественного выражения, мастерски и умело использован-

ТОРОСКОП НА МАЙ

Овен



В мае для Овнов начинается очень жаркая пора, она связана не только с погодой, но и интенсивностью развития событий во всех аспектах жизни. Чтобы успешно пережить это время и выйти победителем, им потребуется

задействовать все свое упорство. Напряженная обстановка заставит вас окунуться с головой в рабочий процесс. Возможно, вам придется забыть о выходных и фиксированном рабочем дне.

Рак



По своей природе Раки склонны допускать сомнения, даже в случае, когда сами утвердили принятое решение. В мае 2023 года Ракам лучше избегать долгих раздумий — именно быстро принятые решения принесут наибольшую пользу и выгоду.

В то же время при общении с близкими может наблюдаться небольшое напряжение. Возможно, вы недавно стали обсуждать вопросы финансового характера, которые неблагоприятно сказались на погоде в доме.

Весы



Замечательное настроение и душевный подъем практически каждый день будут сопровождать вас в течение этого месяца. Весеннее настроение и ощущение гармонии с миром начнется с конца первой декады мая. Ваша обаятельная улыбка никого не оставит равнодушным,

чаще об этом вспоминайте и не стесняйтесь пользоваться этой вашей особенностью. Окружающие сразу отметят перемены в вашем настроении и поспособствуют поддержанию здоровой атмосферы, как на работе, так и в домашнем кругу.

Козерог



Несмотря на внешнюю невозмутимость представителей знака, их оптимизм может иссякнуть уже в начале месяца. Некоторые дела могут не получаться у вас с первого раза. Однако это не должно быть поводом оставлять попытки улучшить текущее

положение вещей. В личной сфере вам нужно быть менее серьезным и более открытым, в таком случае можно расположить к себе того человека, с которым захотите прожить всю свою жизнь. При этом вам следует больше внимания уделять решению личных, а не рабочих вопросов.

Телец



Настроение Тельцов в мае 2023 года будет переменчивым, как морская гладь. Всего несколько секунд назад вы были в гнев, а сейчас на лице уже играет довольная улыбка. Такие перемены будут неясны вашим домочадцам и коллегам, однако в целом они будут относиться с

пониманием ко всем вашим прихотям. Обратите свое внимание на то, что в мае вас могут ждать некоторые мелкие проблемы, однако, если принять их спокойно, то в скором времени они отступят и на их место придут приятные заботы.

Лев



В мае 2023 года Львы будут сильно зациклены на собственных недостатках, однако они не помешают окружающим разглядеть в вас скрытый потенциал. Не стоит погружаться в уныние и тоску, ведь эти эмоции не принесут ничего, кроме нервного напряжения. Львам не

следует заглядываться на людей, которые слишком самоуверенны. Не стесняйтесь спросить совета у близких людей — в трудную минуту они помогут вам дельной рекомендацией.

Скорпион



В мае 2023 года Скорпионов ждет прилив сил и энтузиазма. Вам будет хватать оптимизма, как в рабочих, так и повседневных задачах. Именно поэтому в этом месяце нельзя тратить время впустую. Направьте свою энергию на то, чтобы стабилизировать финансо-

вое состояние, наладить отношения в семье и с близкими людьми. Ваш темпераментный характер не должен мешать в общении с близкими, они могут обидеться на вашу резкость.

Водолей



В мае 2023 года Водолею захочется уединения и гармонии. Он будет бежать ото всех, кто сбивает его с пути релаксации, вывода из зоны комфорта. Именно поэтому представителям этого знака следует

внимательно подбирать свое окружение. Кроме того не помешает лишняя осторожность с выбором проектов, над которыми предстоит работать. Не бойтесь выходить из своей зоны комфорта и тогда все ваши финансовые и личные дела пойдут в гору.

Близнецы



В мае 2023 года для близнецов наступает напряженное время - придется отложить в сторону лень и праздность, в полной мере углубившись в работу и домашние хлопоты. Несмотря на то, что

Близнецы и так не сидят без дела, этот месяц покажется им слишком уж насыщенным событиями. Однако упорный труд принесет немало плодов. Все хлопоты будут приятными.

Дева



В мае 2023 года Девы станут достаточно придирчивыми по мелочам. Прежде чем раздражаться и устраиваться скандалы, представителям знака следует переоценить ситуацию и попробовать поставить себя на вторую сторону конфликта. Только мирные переговоры во

всех делах помогут Девам добиться успеха. Следует немедленно перестать докучать тем, кто всеми силами пытается помочь вам, направить на правильный путь и поддержать во всех начинаниях.

Стрелец



Представителям знака, которые любят всевозможные мероприятия и обожают быть в центре внимания, в мае 2023 года предстоит получить немало приглашений на такие мероприятия. Одиноким представителям знаков смогут встретить на них свою вторую половинку, а бизнесмены - познакомиться с потенциальными деловыми партнерами инвесторами. Если вы ведёте насыщенную культурную жизнь, тогда май пройдет для вас в наилучшем ключе.

Представителям знака, которые любят всевозможные мероприятия и обожают быть в центре внимания, в мае 2023 года предстоит получить немало приглашений на такие мероприятия. Одиноким представителям знаков смогут встретить на них свою вторую половинку, а бизнесмены - познакомиться с потенциальными деловыми партнерами инвесторами. Если вы ведёте насыщенную культурную жизнь, тогда май пройдет для вас в наилучшем ключе.

Рыбы



В этом месяце даже вскользь произнесенное недоброе слово способно вывести Рыб из равновесия и повергнуть в состояние близкое к депрессии. Постарайтесь разнообразить май 2023 года максимально возможным количеством приятных

впечатлений. Месяц благоприятен для путешествий и проработки качеств, которые давно вас не устраивают. Прибывая в подавленном расположении духа, не стоит искать основные причины такого состояния в себе, обратите внимание на окружающих, возможно, вы позволили им лишние вольности.



Учредитель:
Российско-Таджикский
(славянский) университет
г. Душанбе
ул. Турсун-заде, 30
Телефон редакции: 446-20-46-26
E-mail: students-news@mail.ru

Главный редактор:
Ольга Кузьмичева

Корреспонденты:
Гулоро Джураева
Нилуфар Усманова
Шахноза Сабирова

Газета
зарегистрирована
в министерстве
культуры Республики
Таджикистан
№ 0147/РЗ

Дизайн и верстка:
Вячеслав Колосовский

Отпечатано в
типографии ООО
«Аниса-95»

Все опечатки,
обнаруженные в
газете, допущены с
целью удовлетворения
читателя в их поиске.